GENEVIÈVE ST-MAUR
Enseignante
École Saint-Clément, Montréal
stmaurg@csdm.qc.ca

DOMINIC ANCTIL
Professeur, Université de Montréal
dominic.anctil@umontreal.ca

MARIE DUPIN DE SAINT-ANDRÉ
Chargée de cours, Université de Montréal
marie.dupin.de.saint.andre@umontreal.ca

ISABELLE MONTÉSINOS-GELET
Professeure, Université de Montréal
isabelle.montesinos.gelet@umontreal.ca

UN DISPOSITIF D'ÉCRITURE GAGNANT : LE JOURNAL DE L'ÉCRIVAIN

AQEP *VIVRE LE PRIMAIRE*, VOLUME 28, NUMÉRO 1, HIVER 2015

Les enfants doivent écrire à l'école dans différents contextes, trop souvent dans une optique d'évaluation lors de productions écrites. Plusieurs enseignants remarquent que leurs élèves peinent à enrichir leurs idées et terminent rapidement les tâches demandées sans être en mesure de les améliorer. À la suite de préoccupations liées au faible niveau de performance et de motivation des élèves en écriture, le journal de l'écrivain a pris une place importante dans ma pratique. Ce dispositif d'écriture amène les élèves à composer un court texte par semaine à la maison sur un sujet libre ou imposé.

Développé avec des collègues de 3e cycle et fortement inspiré de formations en écriture données par Élaine Turgeon, le journal de l'écrivain que voici est un allié dans l'enseignement et l'apprentissage de l'écriture. Cet outil d'expression écrite

Cet outil d'expression écrite crée une communauté de scripteurs qui partagent des idées et se livrent des commentaires.

crée une communauté de scripteurs qui partagent des idées et se livrent des commentaires. Son utilisation permet de mettre en lien toutes les compétences en français; les élèves composent, lisent pour écrire, apprécient des œuvres et communiquent à l'oral au sujet de leurs productions.

Comment s'y prendre?

Dans un cahier Canada décoré à leur gout, les élèves composent leur texte qui est lu par l'enseignant et commenté de façon constructive, principalement en ce qui concerne les idées. Des pistes d'aide à la correction sont aussi proposées pour des textes futurs. En apportant le journal à la maison, cela donne la possibilité aux parents de s'impliquer dans la démarche d'écriture de leur enfant. Nous pouvons aussi mettre à profit les pairs en leur faisant lire et commenter les écrits à l'occasion. Cela permet de varier les rétroactions offertes à l'élève et cet exercice est une occasion de faire un modelage sur la façon de réagir à un texte.

Cette page sert de guide aux élèves, elle se retrouve au début du journal de l'écrivain et ils peuvent la consulter durant l'année.

Le journal de l'écrivain

- Chaque semaine, tu auras un texte à écrire sur un sujet. Parfois tu auras un sujet donné et d'autres fois tu seras libre!
- Je suis certaine que tu vas me demander : « Mais combien de mots? » Comme l'objectif de cette activité est de t'amener à découvrir et apprécier l'écriture, tu devras écrire au moins 10 lignes et peut-être qu'en cours d'année, les exigences seront différentes.
- Ces textes pourront être du type de ton choix : récit, poème, lettre, bande dessinée, fiche descriptive, article de journal, publicité, biographie, mode d'emploi...
- Tu pourras aussi y ajouter des illustrations ou des découpages.
- Je vais lire tes textes et te donner des commentaires positifs ainsi que des pistes pour t'améliorer par rapport à l'expression de tes idées et à la structure de ton texte.
- Les élèves qui le désirent pourront lire leurs textes aux autres élèves de la classe lors de l'activité « La chaise de l'écrivain ».

J'ai très hâte de te lire et de te voir progresser tout au long de l'année!

La pertinence des idées : une priorité!
Plusieurs élèves présentent un faible intérêt pour l'écriture et cela se remarque par de la passivité dans l'acte d'écrire. Comme certains sont des scripteurs en difficulté qui attendent les idées de l'enseignant, la créativité et l'imagination sont à développer afin de les amener à découvrir et apprécier l'écriture. Le recours au journal de l'écrivain a donc pour but d'améliorer la richesse du contenu de leurs textes. Il est essentiel qu'un texte ait des idées bien développées et cela demande d'écrire fréquemment dans des contextes variés. En explorant différents types d'écrits à travers des genres divers comme la poésie, une recette, la bande dessinée, la chanson ou encore la lettre et en recevant des commentaires constructifs au sujet de leurs écrits, les élèves développeront leur compétence à écrire. Bien écrire ne signifie pas seulement d'être habile en correction, cet aspect de l'écriture n'étant d'ailleurs pas travaillé dans le journal de l'écrivain.

Des idées pour stimuler la créativité
Tel un écrivain, l'élève doit se servir de ses expériences pour écrire. **Raconter un souvenir** d'enfance est une proposition de thème qui va en ce sens. L'élève explique la situation, le moment dans sa vie, les gens présents en puisant dans son vécu. Ensuite, ce souvenir pourra devenir un **souvenir fictif**, c'est-à-dire que l'élève transforme son précédent texte en y ajoutant, modifiant ou amplifiant des éléments, des lieux ou des personnages. Ces écrits à caractère personnel font prendre conscience aux élèves que leur expérience de vie peut servir de déclencheur lors d'une composition.

La **littérature de jeunesse** est aussi une grande source d'inspiration pour les écrivains en herbe. Les textes littéraires permettent entre autres d'alimenter les écrits personnels et scolaires et de développer leur pensée créatrice (*Progression des apprentissages primaire*, français, p. 75). En ce sens, l'enseignant propose aux élèves **une page couverture d'album** afin que ceux-ci composent un résumé de l'histoire en se fiant à leurs hypothèses quant au contenu de l'histoire. Une lecture interactive de l'album est faite en classe la semaine suivante afin de valider et de comparer le travail d'écriture. *L'étoile de Sarajevo* (Jacques Pasquet et Pierre Pratt) se prête bien à une telle activité d'écriture.

L'activité « La chaise de l'écrivain » se vit à la suite de la composition de plusieurs textes.

L'enseignant peut aussi présenter des **images** provenant des catalogues des maisons d'édition comme déclencheur d'idées. Les élèves s'inspirent de l'image choisie pour écrire un texte informatif, un récit ou encore un poème. La liberté offerte par le choix du genre de texte donnera de belles surprises!

Donner son **appréciation d'un livre** est prescrit au programme, pourquoi ne pas le faire sous la forme d'une **affiche promotionnelle?** Chaque élève présente son livre préféré en composant un résumé de l'histoire, en présentant les personnages, ce qu'il aime des illustrations et en y citant un extrait pertinent. Ce contenu est ensuite réinvesti en classe afin de réaliser les affiches qui donneront certainement le gout aux autres élèves de lire les coups de cœur de leurs pairs. L'écriture sortira du cadre traditionnel et l'imagination sera de la partie!

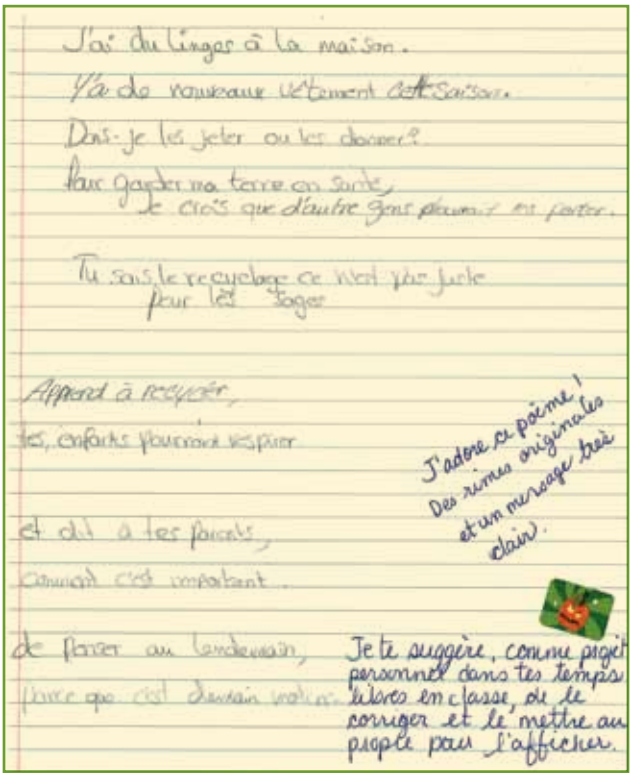
Une panoplie de thèmes fera écrire les élèves :

- décrire un lieu épouvantable en mentionnant les odeurs et les bruits pour créer une atmosphère de peur;
- inventer un concept de restaurant;
- rédiger une annonce pour vendre un objet inutile;
- faire la biographie de sa vedette préférée;
- dresser une liste de choses drôles;
- la démocratie, l'environnement, l'amitié ou toute autre thématique traitée en classe...

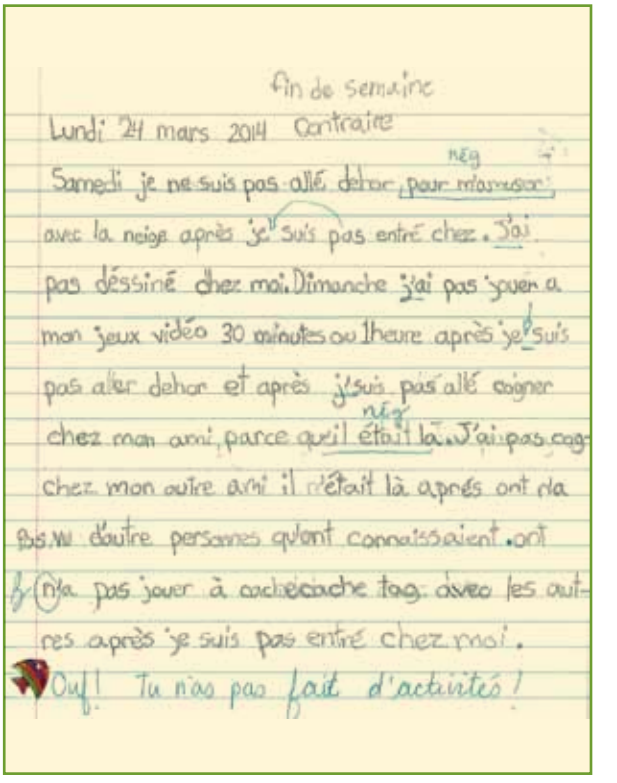
L'imagination des enseignants stimulera celle de leurs élèves.

Il ne faut pas oublier les **textes libres** tant en ce qui concerne le sujet qu'en ce qui a trait à la forme. Prisés par plusieurs élèves, ces textes en effraient d'autres. Afin de varier les idées, l'improvisation écrite est intéressante. En pigeant dans une boite un thème et dans l'autre un genre, les élèves auront un défi à relever.

La chaise de l'écrivain
L'activité « La chaise de l'écrivain » se vit à la suite de la composition de plusieurs textes. C'est l'occasion pour les élèves de présenter un texte dont ils sont fiers à des destinataires réels : leurs pairs et leur enseignant. Ces derniers offrent une rétroaction positive et constructive, posent des questions et félicitent l'élève


J'ai du linges à la maison.
Y'a de nouveaux vêtement cette saison.
Dois-je les jeter ou les donner?
Pour garder ma terre en santé,
Je crois que d'autre font pareil et portent.
Tu sais le recyclage ce n'est pas juste
pour les linges
Append à recycler,
tes enfants pourront respirer
et dit à tes parents,
comment c'est important.
de penser au lendemain,
J'adore ce poème! Des rimes originales et un message très clair.
Je te suggère, comme projet personnel dans tes temps libres en classe, de le corriger et le mettre au propre pour l'afficher.

Avec comme consigne d'écrire un texte sur le thème de l'environnement, Maya-Lee a composé un poème riche en rimes et en idées.


Fin de semaine
Lundi 24 mars 2014 Contraire
Samedi je ne suis pas allé dehor pour m'amuser avec la neige après je suis pas entré chez. J'ai pas déssiné chez moi. Dimanche j'ai pas jouer a mon jeux vidéo 30 minutes ou 1heure après je suis pas aller dehor et après j'suis pas allé soigner chez mon ami, parce qu'il était là. J'ai pas soigner chez mon autre ami il était là après ont da pas vu d'autre personnes qu'ont connaissaient. ont pas jouer à cachécache tag avec les autres après je suis pas entré chez moi.
Ouf! Tu n'as pas fait d'activités!

Après la lecture du livre *Scoop!* de Gianni Rodari, Manuel a raconté sa fin de semaine à la forme négative.

pour son texte. Malgré le fait qu'il y ait peu de volontaires pour commencer l'exercice, les élèves se laissent rapidement prendre au jeu et ils ont hâte de vivre l'expérience. De plus, cette activité en est aussi une de communication, car la progression des apprentissages précise qu'« il existe des moments où il est pertinent d'oraliser. Il peut s'agir, par exemple, de mettre en valeur pour autrui ou pour un auditoire un texte qu'on a écrit[1]... ».

Résultats observés

« Développer les liens affectifs est un gage de réussite. Les élèves qui s'attachent à leur enseignant apprennent plus facilement et prennent plus de risques que les autres » (Holdaway, 1979 cité par Cambourne, 2000). Le journal de l'écrivain va évidemment en ce sens puisque les enseignants acquièrent une meilleure connaissance de leurs élèves sur le plan personnel. De plus, ce type de dispositif permet à l'enseignant d'établir une relation personnalisée autour de l'écrit avec chacun de ses élèves, et ce, notamment grâce aux commentaires constructifs qu'il leur fait. Lorsque je remets les textes lus, il m'est précieux de voir les élèves ouvrir avec empressement leur journal à la recherche des commentaires. En ce qui concerne l'écriture, les enseignants sont plus conscients de l'évolution de l'élève en tant que scripteur étant donné la fréquence à laquelle ils peuvent les lire.

Faites place à l'écriture en développant votre version du journal de l'écrivain!

Pour sa part, l'élève pourra développer sa voie en écriture à la suite de l'exploration de divers types d'écrits. Sa vision de l'écriture sera plus positive et moins teintée d'inquiétude devant une tâche plus longue et formelle. Les textes deviennent aussi une source d'inspiration pour les travaux faits en classe. De plus, les commentaires reçus l'aident à diminuer la fréquence de certaines erreurs quant à la structure du texte, des phrases ou encore en ce qui a trait aux répétitions. Enfin, plusieurs parents sont curieux de connaitre le sujet proposé, ils offrent leur aide et sont heureux de lire le texte terminé.

Comprendre le caractère social de l'apprentissage, accorder la priorité au contenu, développer des liens affectifs et encourager les élèves à puiser dans leurs expériences personnelles sont quelques principes relevés par Regie Routman et appuyés par la recherche. Ils soutiennent mon choix de faire évoluer mes élèves à travers le journal de l'écrivain.

Faites place à l'écriture en développant votre version du journal de l'écrivain!

Références

- Cambourne, B. (2000). Conditions for Literacy Learning-Observing Literacy in Elementary Classrooms : Nine Years of Classroom Anthropology. *The Reading Teacher*, vol. 53, nº 6, p. 512-515.
- Holdaway, D. (1979). *The Foundations of Literacy*. New York, NY : Scholastic.
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (2009). *Progression des apprentissages primaire, français*, p. 75, 81, 90.
- Pasquet, J., Pratt, P. (2008). *L'étoile de Sarajevo*. Montréal : Dominique et compagnie.
- Rodari, G., Pef (1999). *Scoop!* Voisins-le-Bretonneux : Rue du Monde.
- Routman, R., adaptation Turgeon, É. (2010). Connaitre et appliquer les résultats de la recherche sur l'enseignement efficace. In Routman, R., adaptation Turgeon, É. (2010). *Enseigner l'écriture : revenir à l'essentiel* (p. 235-239). Montréal : Chenelière Éducation.

Note

1. *Progression des apprentissages, français*, p. 90